

“Unpopular gals” de Margaret Atwood y los estereotipos de género en la clase de inglés

Ezequiel

Fernández

Larrañaga

ezeferlarra@gmail.com

El objetivo del presente trabajo será establecer vinculaciones entre el texto propuesto y la vida cotidiana de los estudiantes; en conexión con la enseñanza del inglés como segunda lengua, con el propósito de potenciar en ellos la habilidad para debatir, reflexionar y argumentar sus opiniones sobre los estereotipos de género. Para ello se ha seleccionado como material didáctico para el trabajo áulico tres monólogos pertenecientes a la autora Margaret Atwood (1992) denominado “Unpopular Gals” publicado en el libro ‘Good Bones’. Estos monólogos son pertinentes como material para el análisis pedagógico de su contenido, su función discursiva y el enfoque crítico sostenido por la autora, con especial énfasis en los estereotipos de género y la representación de los cuentos de fantasía. Al finalizar con el trabajo de la secuencia didáctica y como producto final, los alumnos escribirán un monólogo el cual podrá dar cuenta tanto de lo aprendido lingüística y discursivamente así como también las condiciones sociales que moldean los discursos sociales de cada época.

Implicancias de la adopción de una perspectiva de género en educación

Asumir la perspectiva de género en educación conlleva ampliar la mirada tanto de docentes como estudiantes sobre los diferentes campos disciplinares y sus posibilidades e implicancias en la garantía de derechos. De acuerdo con Gamba y Diz (2021), adoptar una perspectiva de género como categoría/construcción social y analítica en educación comprende dar lugar a la creación de

un eje central para visibilizar y desnaturalizar el entramado de relaciones de poder y opresiones que subyacen en el binomio sexo, género. El género como categoría social es una de las contribuciones teóricas más significativas del feminismo contemporáneo. Esta categoría analítica surgió para explicar las desigualdades entre hombres y mujeres, poniendo énfasis en la noción de multiplicidad de identidades. Lo femenino y lo masculino conforman, a partir de una relación mutua, cultural e histórica. El género es una categoría transdisciplinaria que desarrolla un

enfoque globalizador y remite a los rasgos y funciones psicológicos y socioculturales que se le atribuyen a cada uno de los sexos en cada momento histórico y en cada sociedad. (p.293)

Al enseñar a les alumnes las diferentes formas en que se construye y se interpreta el género, les profesores podemos ayudarles a desarrollar una comprensión más crítica de los roles y las expectativas/estereotipos sociales de género. Esto puede conducir a un entorno de aprendizaje más inclusivo y equitativo para todes les estudiantes. En palabras de Haraway (1995) en Fabbri (2013):

Género es un concepto desarrollado para contestar la naturalización de la diferencia sexual en múltiples terrenos de lucha. La teoría y práctica feminista en torno al género tratan de explicar y de cambiar los sistemas históricos de diferencia sexual, en los que los hombres y las mujeres están constituidos y situados socialmente en relaciones de jerarquía y antagonismo (p. 60)

Del mismo modo, es necesario saber identificar el currículo existente y los materiales didácticos utilizados en la escuela ya que se torna crucial para garantizar que no se estén reforzando estereotipos y prejuicios de género. Así es que nos volvemos más inclusivos de las diversas perspectivas y experiencias. En última instancia, esto ayudará a capacitar a todos los estudiantes para que alcancen su pleno potencial y contribuyan a una sociedad más justa y equitativa.

Resulta interesante tomar la definición de la categoría de *estereotipos de género* que utiliza Bach (2015): para la autora estos son “ideas o creencias fijadas en la tradición y aceptadas en la sociedad con carácter indudable e inmutable. Los estereotipos de esta índole son sexistas ya que mantienen en situación de inferioridad y se reflejan a través del lenguaje” (p.36). Esto es reforzado al establecer al hombre, en tanto sujeto universal, como punto de referencia de toda la humanidad invisibilizando bajo la denominación “hombre” a otras identidades, como por ejemplo: las mujeres y las disidencias sexuales. La categoría analítica de androcentrismo será fundamental para los desarrollos teóricos de la teoría feminista y los estudios de género ya que van a dar cuenta de la subordinación, jerarquía y opresión de los otros géneros. Seguidamente Bach amplía su mirada junto con lo que denomina *dicotomías jerarquizantes*. La autora afirma que “la principal división varón-mujeres se ha convertido en un binario, en una bipolaridad donde un término excluye al otro y no existe otra posibilidad. Esta bipolaridad ha sido naturalizada y estipula positivo y otro negativo” (p. 37). Lo cual podría resumirse en:

Ejemplos de dicotomías que implican jerarquías: base del androcentrismo y fosilizadas en estereotipos.	
Positivo	Negativo
Varón/Masculino	Mujer/Femenino
Fuerte	Débil
Cultura	Naturaleza
Público	Privado/Doméstico
Razón	Emoción/Intuición
Objetividad	Subjetividad
Hechos	Valores
Números	Palabras
Científico	Humanista

Tabla I. Fuente: Bach (2015, p.37)

El aula es un ámbito de reproducción. Bien dicho en palabras de Campagnoli (en Bach, 2015):

El proceso de enseñanza-aprendizaje es una instancia ineludible de reproducción del lazo social y sus naturalizaciones. En consecuencia, se trata de un lugar donde se institucionalizan sentidos y se produce la construcción social de las subjetividades. Por ello, resulta imprescindible contar con herramientas que contribuyan a participar reflexivamente de dicho proceso para poder promover innovaciones de sentido (p.59)

El objetivo general, entonces, es crear un entorno en el aula que favorezca el aprendizaje y el desarrollo personal y social de los alumnos. Para lograrlo debe completarse una subtarea que implica diseñar y aplicar políticas y prácticas que aborden las desigualdades de género y promuevan la participación equitativa entre los estudiantes. Para llevar a cabo esta subtarea, es necesario comprender a fondo el problema. Deben identificarse y analizarse los factores que contribuyen a la desigualdad de género. Como afirma Morgade (2017):

la escuela, siempre, por acción u omisión, desarrolla contenidos y mensajes relativos de los cuerpos sexuados. Es decir, que la educación siempre es sexual. El proyecto político sería que se reconozca como tal, es decir una educación sexuada, y que la crítica señale si esa educación sexuada se dirige hacia un proyecto de justicia o hacia un proyecto patriarcal, heteronormativo y transfóbico. (p.51)

También, por eso mismo, la educación puede ser una oportunidad de innovación. Para dar lugar a los sujetos excluides, marginados y oprimidos será necesario hacer

uso de los materiales a nuestra disposición para generar un nuevo material que contenga nuevas visiones, promueva la inclusión y el pensamiento crítico, cree un entorno de aprendizaje que respete y celebre la diversidad. Será ineludible la participación de los estudiantes que

implica no sólo la posibilidad de formular opiniones, sino que también en el mismo acto se construye la identidad social y que la escuela resulta entonces un escenario privilegiado para dar lugar a la voz y su construcción. Partiendo de que no se nace con voz, sino que se llega a tenerla, la institución escolar resulta central (aun cuando no sea la única) en tanto contribuye a dotar a las personas de identidad política. [...] Desde una pedagogía feminista, la primera cuestión es levantar la voz, y que esto implica el desarrollo de la identidad de l@s estudiantes como individuos generizad@s. (Morgade, 2017:57)

Propuesta de secuencia didáctica

Dicha secuencia fue llevada a cabo en el año 2022 con grupo de alumnos de entre 15 y 18 años pertenecientes al curso Jóvenes 7 de nuestra Escuela de Lenguas. Se trató de un curso homogéneo en el que cada alumno aportaba al espacio áulico desde su singularidad. Fueron muy entusiastas con respecto a la propuesta lo cual se vio reflejado en sus producciones y participación durante y luego de la secuencia didáctica. Los alumnos se encuentran en un nivel B2 de competencia lingüística del Marco Común de Referencia para las lenguas (MCER).

El material seleccionado fueron los tres monólogos publicados bajo el título “Unpopular gals” de Margaret Atwood publicado *Good Bones* (1992). En ellos, tres personajes de cuentos de fantasía irán generando su discurso al ir reflexionando en voz alta sobre sus emociones, ideas y pensamientos para nosotres los lectores. Atwood da voz a tres villanas/tres mujeres: la hermana fea de Cenicienta, la bruja de Hansel y Gretel, y la madrastra partícipe de cualquier cuento de fantasía. Estas repasan sus vidas de la cual no tienen control ya que sus existencias han sido dadas por la sociedad que las oprime y las obliga a actuar de determinadas maneras. Al mismo tiempo, estas exigen ser agradecidas por ser parte y creadoras de historias también. Atwood nos da lugar a dimensionar que nada es definitivo y que los guiones se pueden alterar.

Puntualmente:

- La hermana fea de Cenicienta reflexiona y, de cierta manera se queja, sobre la discriminación que sufre por su *fealdad*. Nos recuerda que no tiene

nombre simplemente es “la hermana fea”. Proclama por el verdadero amor de un príncipe porque también lo merece y por esto también es que se siente una mujer no apreciada. Además, demanda ser tratada de otra manera, pero no tienen otra opción excepto guardar silencio. El primer monólogo nos muestra que toda mujer que se corra de la norma o no llega a serlo (en términos de Simone de Beauvoir) no será nombrada y no podrá gozar libremente de lo que sí gozan aquellas que lo son.

- La bruja de Hansel y Gretel se nos presenta como una señora anciana, que vive sola, no puede ver y es acusada de cocinar chiques. El segundo monólogo narra cómo se retrata los estereotipos de las mujeres solteras y solitarias: son brujas por no casarse, no tener marido ni hijes a quienes cuidar.
- La madrastra de los cuentos de fantasía nos invita a reflexionar sobre su papel de mala y que solo sabe ordenar a sus hijas que lleven adelante los quehaceres domésticos. Este monólogo expone los roles entre el hombre y la mujer en términos de dicotomías jerarquizantes: a los hombres les corresponde el ámbito público de desempeño y se encuentran totalmente ajenos al rol impuesto a la mujer de ser parte de lo privado/doméstico. Las mujeres solo deben ocupar el rol de esposas obedientes, criar a les hijes y hacer las tareas domésticas.

En resumen, les lectores podemos advertir que estos monólogos de Margaret Atwood dan lugar a repensar los roles y estereotipos asignados tomando al género como categoría social de análisis. Así concluimos afirmando que Atwood nos invita a ver cómo todas las mujeres son importantes para la sociedad y que sin las mujeres no habría futuro o incluso no habría una historia que contar.

La secuencia didáctica fue llevada adelante desde el enfoque de la enseñanza del idioma basada en tareas (Ellis, R. 2009) dividida en tres etapas: pretarea, tarea principal y postarea.

Objetivos generales de la clase:

- Reflexionar sobre los estereotipos de género con énfasis en los cuentos de fantasía.
- Expresar opiniones sobre los estereotipos de género por parte de les estudiantes.

- Argumentar sobre los roles socialmente impuestos.
- Entender el rol de los cuentos de fantasía y los monólogos en tanto medios de reproducción cultural.

Objetivos específicos:

- Integrar los conocimientos previos a la luz de generar nuevos significados.
- Indagar sobre los géneros discursivos: cuento de fantasía y monólogos.
- Fortalecer la oralidad expresando opiniones y reflexiones.

Pretarea

Task 1. Comprando ropa en internet te encontrás con una remera con la frase que dice “a villain is just a victim whose story hasn’t been told”. Entonces te ponés a pensar: ¿qué lugar ocupan los villanes en las historias? ¿Son sus historias contadas realmente? ¿Cómo son los diferentes villanes retratados? ¿Hay diferencia entre una villana mujer y un villano varón? ¿Hay villanes no binaries?

Tarea principal

Task 2. El rol de los villanes te apasiona y seguís buscando más información. Encontrás “Unpopular gals” de Margaret Atwood. Sabés que se trata de villanes pero no sabés quiénes son entonces lees los tres monólogos preguntándote: ¿Quién está hablando en cada monólogo? ¿Qué elementos lingüísticos me ayudan a dilucidar quién está hablando?

Task 3. Decidís volver a leer los monólogos, pero esta vez te preguntás: ¿De dónde recuerdo estos personajes? ¿Cuál era su rol en la historia? De acuerdo con la autora, ¿eran felices en sus roles? ¿Cuáles son los estereotipos de los cuales estas mujeres se están quejando/reflexionando? ¿Cómo relaciono esos estereotipos con el género? ¿Cuáles son sus deseos en la vida? ¿Están relacionados con su género? ¿Y los hombres como son descriptos? ¿Qué nos está tratando de decir la autora?

Postarea

Task 4. El tópico te interesó tanto que decidiste buscar más información sobre otras villanas y cómo son descritas. Luego decidís escribir un monólogo para ser publicado con tu voz en una red social y así dar lugar a aquellas villanas cuyas historias no han sido contadas aún y a las cuales se les han asignado diferentes estereotipos de género.

Los estereotipos de género como eje transversal

La presente secuencia didáctica fue llevada a cabo a principio de año con los alumnos. Luego de finalizar la secuencia didáctica antes expuesta continuamos leyendo y analizando cuentos cortos siempre bajo este eje, interrogando los estereotipos y roles de género que se construyen en los discursos. Entre ellos leímos los siguientes relatos en los que nos preguntamos, por ejemplo:

- “Lamb to the Slaughter” de R. Dahl. Aquí nos preguntamos sobre el rol que ocupa la mujer en la casa (lo doméstico/privado) y el hombre (público). ¿Por qué no se sospecha de la mujer? ¿Tiene esto que ver con su género?
- “Marionettes, Inc” de R. Bradbury. Nos invitó a reflexionar históricamente sobre el matrimonio y la felicidad junto a otra persona en clave de las expectativas y los roles de género que se ocupan del modo en el que se muestran en el texto.
- “The Veldt” de R. Bradbury. Pudimos dilucidar qué les pasa a los padres cuando son reemplazados por la nueva tecnología, que hace todo por ellos. ¿Por qué la madre no se siente una buena esposa/madre? ¿Cuál es nuestro rol en la sociedad si nos quitan todo lo impuesto sobre qué y cómo debemos ser? ¿Queremos dejar de cumplir con los estereotipos y roles de género?
- “The Story of an Hour” de K. Chopin. La autora nos dio lugar a empatizar con la protagonista de la historia. ¿Qué se esperaba de la protagonista ante la noticia que recibe? ¿Por qué se espera eso y quién lo impone? Históricamente hablando, a fines del siglo XIX en el que transcurre el cuento, ¿qué significaba el matrimonio para el hombre y la mujer?

Conclusión

Adoptar un enfoque de género se torna significativo de modo que garantiza que todos los alumnos se sientan valorados en el aula. También ayuda a acabar con estereotipos y prejuicios que pueden afectar a la autoestima y el éxito académico de los alumnos. Como mencionamos anteriormente, la escuela es reproductora de sentidos y crea subjetividades; está en manos de los docentes lo que se desea construir y/o deconstruir. Aplicando en el aula categorías de análisis relacionadas con el género, podemos mejorar los resultados del aprendizaje más allá de lo académico en los estudiantes y reducir la discriminación y los prejuicios que estos conllevan.

Como vimos, una posible forma de seguir un enfoque de género en la enseñanza es incluir en el plan de estudios una variedad de modelos de conducta de género diverso. Esto significa incorporar historias, biografías, cuentos de fantasía, monólogos, y otros materiales que presenten a personas de todos los géneros en una variedad de papeles. De este modo, los profesores podemos ayudar a los alumnos a ver que no hay una única forma correcta de ser de acuerdo con nuestro género.

Por último, los profesores también podemos adoptar un enfoque de género en la enseñanza siendo conscientes de nuestros propios prejuicios. Esto significa tomar conocimiento de las formas en las que podemos reforzar involuntariamente los estereotipos de género en el aula. Al discernir nuestros propios prejuicios, los profesores conseguimos hacer un esfuerzo lúcido para ser más inclusivos y equitativos en la enseñanza.

Finalmente queda afirmar que adoptar un enfoque de género en la enseñanza es un paso importante, necesario y urgente para posibilitar la creación de un mundo más justo y equitativo, donde la justicia de género sea leída como justicia social.

Bibliografía

- Atwood, M. (1992). "Unpopular gals". En *Good Bones*. Coach House Press.
- Bach, A. M. (Coord.). (2015) *Para una didáctica con perspectiva de género*. UNSAM edita.
- Bradbury, R. "Marionettes, Inc" y "The Veldt" (2001). En *The illustrated man*. Book-of-the-Month Club.

- Chopin, K. ([1894] 1976), "The Story of an Hour". En *The Awakening and Selected Stories*. Penguin.
- Dahl, R. (2012). "Lamb to the Slaughter". En *A Roald Dahl Short Story*. Penguin.
- Ellis, R. (2009). Task-based language teaching: sorting out the misunderstandings. *International Journal of Applied Linguistics*, 19(3), 221 – 246.
- Fabbri, L. (2013). *Apuntes sobre feminismos y construcción de poder popular*. Puño y Letra Editorialismo de base.
- Gamba, S. B. y Diz, T. (Coord.). (2021). *Nuevo diccionario de estudios de género y feminismos*. Biblos.
- Morgade, G. (2017). Contra el androcentrismo curricular y por una educación sexuada justa, *Revista Internacional de Educación para la Justicia Social (RIEJS)*. Universidad Autónoma de Madrid. *Red Iberoamericana de Investigación sobre Cambio y Eficacia Escolar (RINACE)*, 6.2, 49-62. Disponible en <https://repositorio.uam.es/handle/10486/680342>